

**Vormontage-
Werkzeuge und
Ergänzungs-
programm**

**Apparecchi di pre-
montaggio e
gamma complemen-
tare**

**Pre-assembly tools
and
complementary
products**



Seite/Pagina/Page		Seite/Pagina/Page		Seite/Pagina/Page	
779-780	<p>Elektrohydraulisches Vormontagegerät Apparecchio di premontaggio elettro-idraulico Electro-hydraulic pre-assembly device</p> <p>SERTOspeed</p>	787	<p>Plasto-Joint Plasto-Joint Plasto-Joint</p> <p>AC 833</p>	792	<p>Entgratungswerkzeug Utensile per sbavatura Deburring tool</p> <p>AC 940</p>
781	<p>Vormontagegerät pneumatisch Apparecchio di premontaggio pneumatico Pneumatic pre-assembly tool</p> <p>SERTOtool</p>	788	<p>Spezial-Schmieröl Olio lubrificante speciale Special lubrication oil</p> <p>AC 850</p>	793	<p>Montagehilfe PA/PVDF Utensile di montaggio PA/PVDF Assembly aid PA/PVDF</p> <p>AC 870</p>
782-783	<p>Winkelspange Collarino curvo Bend clip</p> <p>AC 832</p>	788	<p>Schmierstoff OX Lubrificante OX Lubricant OX</p> <p>AC 851 OX</p>	794	<p>Gabelschlüssel Chiavi fisse Open ended spanner</p> <p>AC 880</p>
784-785	<p>Schlauchsicherungen Fissaggio del tubo Fixations for tubes</p> <p>AC SEE</p>	788	<p>Korrosionsschutzbandage aus PE Nastro anticorrosione in PE Anti-corrosion adhesive tape PE</p> <p>AC 860</p>	794	<p>Montagezange Pinze di montaggio Crimping pliers</p> <p>AC 1098</p>
785	<p>Fixbandroherschelle PP Collarino stringitubo PP Strap mount PP</p> <p>AC 831</p>	789	<p>Schlauch-Cutty Tagliatubi Hose-Cutty</p> <p>AC 835</p>	795-796	<p>Montagestutzen Manicotto di montaggio Pre-assembly stud</p> <p>SO 56000</p>
786	<p>Schlauchklemme PE Fascetta serratubi PE Hose clamp PE</p> <p>AC SPE</p>	789-790	<p>Schlauch-Schere Forbici per tubi Hose scissors</p> <p>AC 1163</p>		
786	<p>T-Clip POM T-Clip POM T-Clip POM</p> <p>AC 838</p>	791	<p>Einschraub-Schalldämpfer Silenziatore maschio Silencer male</p> <p>AC SDE</p>		
787	<p>Gewindedichtungsband aus PTFE Nastro di tenuta per filetti in PTFE Thread seal tape of PTFE</p> <p>AC 840</p>	792	<p>Kalibrierwerkzeug SERTOflex Utensile di calibrazione SERTOflex Calibration tool SERTOflex</p> <p>AC 86600</p>		

Elektrohydraulisches Vormontagegerät Macchina di premontaggio elettroidraulico Electro-hydraulic pre-assembly device

SERTOspeed


Für die Vormontage von SERTO Verschraubungen von 10 bis 35 mm

Praktisches Tischgerät für SERTO Verschraubungen von 10 mm bis 35 mm. Es eignet sich für Klein- (Projektaufträge) wie auch für Gross-Serien und garantiert dabei eine stets perfekte Vormontage mit konstanter Qualität und hoher Wirtschaftlichkeit.

Per il premontaggio di raccordi SERTO da 10 a 35 mm

Maneggevole unità da tavolo per raccordi SERTO da 10 mm a 35 mm. E' adatto sia per piccoli lotti a progetto che per grandi lotti di produzione e garantisce un premontaggio perfetto con una qualità costante e un'elevata economicità.

For the pre-assembly of SERTO unions from 10 to 35 mm

Convenient table-top unit for SERTO unions from 10 mm to 35 mm. It is suitable for small (project orders) as well as large series and guarantees perfect pre-assembly with constant quality and high economic efficiency.

Type	Mat.-Nr.	Spannung/Tensione/Voltage
SERTOspeed US-FL/01, 230 Volt	980.3700.000	230 V / 50 Hz / 1 Ph
SERTOspeed US-FL/01, 400 Volt	980.3900.000	400 V / 50 Hz / 3 Ph

Technische Daten

Abmessung: L45 x B63 x H27 cm
Gewicht: 58 kg
Motorleistung: 0.75 kW

Dati tecnici

Dimensione: L45 x L63 x A27 cm
Peso: 58 kg
Potenza del motore: 0.75 kW

Technical data

Dimension: L45 x W63 x H27 cm
Weight: 58 kg
Motor power: 0.75 kW

Vormontageeinheit zu SERTOspeed Unità di premontaggio per SERTOspeed Pre-assembly unit for SERTOspeed

SERTOspeed AD


Vormontageeinheit passend zum SERTOspeed-Gerät für die Vormontage von SERTO Klemmring-Verschraubungen.

Mat.-Nr. 980.3000.000

Variante für Vormontagegerät Tracto Turboform C auf Anfrage.

Unità di premontaggio adatto a la macchina SERTOspeed per il premontaggio dei raccordi SERTO.

Mat.-No. 980.3000.000

Versione per la macchina di premontaggio Tracto Turboform C disponibile su richiesta.

Pre-assembly unit suitable for the SERTOspeed device for pre-assembly of SERTO tube unions.

Mat.-No. 980.3000.000

Version for pre-assembly device Tracto Turboform C available on request.

Werkzeugset

Set di utensili

Tool kit

SERTOspeed WZS

Werkzeugeinsatz und Verpressbolzen sind grössenabhängig.

Für Messing CV Verschraubungen die Ausführung Messing M verwenden.

Werkzeugset bestehend aus:

- Werkzeugeinsatz
- Verpressbolzen
- Werkzeughalter



Werkzeugeinsatz
Inserto utensile
Tool insert



Verpressbolzen
Perno di deformazione
Deformation bolt



Werkzeughalter
Portautensile
Tool holder

L'inserto utensile e il perno di deformazione dipendono dalle dimensioni.

Per i raccordi in ottone CV, utilizzare la versione ottone M.

Set di utensili composto da:

- inserto utensile
- perno di deformazione
- portautensile

Tool insert and deformation bolt are size dependent.

For brass CV unions, use version brass M.

Tool kit consisting of:

- tool insert
- deformation bolt
- tool holder

D	Werkzeugset / Set di utensili / Tool kit		
	Messing M Ottone M Brass M	Edelstahl Acciaio inossidabile Stainless steel	Aluminium Alluminio Aluminium
	Mat.-Nr.	Mat.-Nr.	Mat.-Nr.
12	980.3310.120	980.3330.120	980.3360.120
15	980.3310.150	980.3330.150	980.3360.150
18	980.3310.180	980.3330.180	980.3360.180
22	980.3310.220	980.3330.220	980.3360.220
28	980.3310.280	980.3330.280	980.3360.280
35			980.3360.350

Lieferumfang

- Vormontagegerät inkl. Netzkabel (ohne Stecker)

Nach Bedarf separat bestellen:

- Vormontageeinheit SERTOspeed AD
- gewünschtes Werkzeugset SERTOspeed WZS

Dienstleistungen

- Persönliche Vorführung vor Ort
- Ausleihmöglichkeit für Projekte und Aufträge
- Mietdauer 1 bis 3 Monate

Modalità di consegna

- macchina di premontaggio con cavo di alimentazione (senza spina)

Ordinare separatamente se necessario:

- unità die premontaggio SERTOspeed AD
- set selezionato di utensili SERTOspeed WZS

Servizi

- dimostrazione presso la vostra sede
- possibilità di noleggio per progetti e ordini a termine
- periodo di noleggio da 1 a 3 mesi

Scope of delivery

- pre-assembly device incl. power cable (without plug)

Order separately as required:

- pre-assembly unit SERTOspeed AD
- desired tool kit SERTOspeed WZS

Services

- demonstration at your premises
- possibility of borrowing for projects
- rental period 1 to 3 months

Pneumatisches Vormontagegerät

Apparecchio di premontaggio pneumatico

Pneumatic pre-assembly tool


Sortiment
Assortimento
Product range

SERTOtool für Einsatz mit SERTOtool per l'utilizzo con SERTOtool for use with	für Rohrdurchmesser (d) per diametro del tubo (d) for tube diameters (d)	Mat.-Nr.
Messing M Laiton M Brass M	4, 5, 6, 8, 10	980.2100.000
Messing G Laiton G Brass G	4, 6, 6¼, 8, 10	980 2200.000
Edelstahl Acier inoxydable Stainless steel	4, 5, 6, 8, 10	980 2300.000
Edelstahl L Acier inoxydable L Stainless steel L	6, 8, 10	980 2500.000

SERTOtool ist ein pneumatisches Tischgerät für die sichere und schnelle Montage der SERTO-Verschraubungen.

Mit einem Gewicht von ca. 10 kg ist das Gerät äusserst handlich und kann überall an einen vorhandenen Druckluftanschluss angeschlossen werden. Fünf Werkzeuge für Rohrgrößen von 4 bis 10 mm sind in der drehbaren Werkzeugtrommel enthalten. Sie sind mit den entsprechenden Rohrdurchmessern beschriftet um Verwechslungen vorzubeugen. Der mechanisch begrenzte Hub und die integrierte Zeitverzögerung ergeben eine stets perfekte Verpressung. Nicht geeignet für die Vormontage von Einstellteilen.

SERTOtool ist besonders geeignet für die Vormontage von kleinen bis mittleren Serien und garantiert gleichzeitig konstante Qualität und hohe Wirtschaftlichkeit.

Technische Daten

Abmessung: L33 x B20 x H14 cm
Gewicht: ca. 10 kg
Antrieb: Druckluft: 5.5 bis 8 bar
Spannkraft: ca. 12 kN (bei 6 bar)
Anschluss: Kupplungsadapter ¼"

SERTOtool è un apparecchio da tavolo pneumatico per il montaggio rapido e sicuro dei raccordi a vite SERTO.

Questo apparecchio, che pesa circa 10 kg, è estremamente maneggevole e può essere collegato ovunque si trovi un attacco dell'aria compressa disponibile. Nel tamburo rotante sono contenuti cinque utensili per tubi da 4 a 10 mm. Sugli utensili è apposta una dicitura che indica il diametro corrispondente per evitare confusione. La corsa limitata meccanicamente e il ritardo integrato garantiscono una pressatura sempre perfetta. Non adatto per il premontaggio di raccordi orientabili.

SERTOtool è particolarmente adatto al premontaggio di serie di dimensioni da piccole a medie e garantisce qualità costante e costi ridotti.

Dati tecnici

Dimensioni: lung. 33 x larg. 20 x alt. 14 cm
Peso: ca. 10 kg
Comando: pneumatico, 5,5 a 8 bar
Forza di serraggio: ca. 12 kN (con 6 bar)
Connessione: Innesto rapido ¼"

SERTOtool is a pneumatic tabletop unit for safe and fast assembly of SERTO unions.

Weighing only approx. 10 kg, the unit is extremely handy and can be connected to any compressed air supply. Five tools for tube sizes from 4 to 10 mm are contained in the rotatable tool drum. They are labelled with the corresponding tube diameters to prevent mix-ups. The mechanically limited stroke and the integrated time delay ensure perfect pressing every time. Not suitable for the pre-assembly of adjustable parts.

SERTOtool is especially suitable for pre-assembly small to medium series and guarantees constant quality and high efficiency.

Technical data

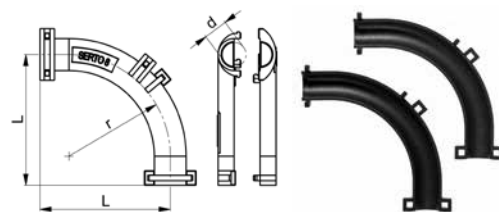
Dimensions: L33 x W20 x H14 cm
Weight: approx. 10 kg
Power: compressed air: 5.5 to 8 bar
Clamping force: approx. 12 kN (at 6 bar)
Connection: Coupling ¼"

Winkelspange PA 90°

Collarino curvo PA 90°

Bend clip PA 90°

AC 832 90°



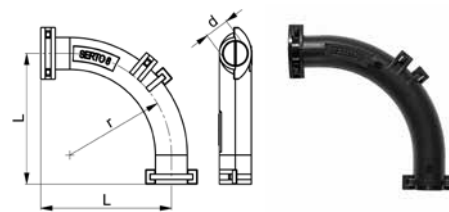
Type-d	Mat.-Nr.	L	r	g/Stk
AC 832-6 90°	988.8325.060	40.0	30	4
AC 832-6 90° BU	988.8325.060.BU	40.0	30	4
AC 832-8 90°	988.8325.080	45.5	35	5
AC 832-8 90° BU	988.8325.080.BU	45.5	35	5
AC 832-10 90°	988.8325.100	54.0	40	14
AC 832-10 90° BU	988.8325.100.BU	54.0	40	14
AC 832-12 90°	988.8325.120	65.0	50	19
AC 832-12 90° BU	988.8325.120.BU	65.0	50	19

Winkelspange PA 90° montiert

Collarino curvo PA 90° assemblato

Bend clip PA 90° assembled

AC 832 90° M



Type-d	Mat.-Nr.	L	r	g/Stk
AC 832-6 90° M	988.8370.060	40.0	30	4
AC 832-6 90° M BU	988.8370.060.BU	40.0	30	4
AC 832-8 90° M	988.8370.080	45.5	35	5
AC 832-8 90° M BU	988.8370.080.BU	45.5	35	5
AC 832-10 90° M	988.8370.100	54.0	40	14
AC 832-10 90° M BU	988.8370.100.BU	54.0	40	14
AC 832-12 90° M	988.8370.120	65.0	50	19
AC 832-12 90° M BU	988.8370.120.BU	65.0	50	19

Führung und Schutz für eng abgebogene Kunststoffrohre, verhindert ein Knicken des Rohres.

Geeignet für PA, PU, LDPE, PTFE, FEP-Rohre; nicht geeignet für PVDF-Rohre.

Material

PA66 GF25, Brandverhalten gem. UL 94 V0

Einsatztemperatur

-40°C bis +130°C

Liefereinheit (VPE)

Pack à 10 Set Winkelspangen montiert

BU = Pack à 250 Set Winkelspangen montiert

Guida e protezione per tubi in plastica a curva stretta, previene l'attorcigliamento del tubo.

Adatto per tubi in PA, PU, LDPE, PTFE, PTFE, FEP; non adatto per tubi in PVDF.

Materiale

PA66 GF25, infiammabilità secondo UL 94 V0

Temperatura d'uso

da -40°C a +130°C

Unità di fornitura (u.c.)

Sacco con 10 sets collarino curvo assemb.

BU = sacco con 250 sets collarino curvo

assemb.

Location and protection for tightly curved plastic tubes, prevents kinking of the tube.

Suitable for PA, PU, LDPE, PTFE, FEP tubes; not suitable for PVDF tubes.

Material

PA66 GF25, flammability acc. to UL 94 V0

Operation temperature

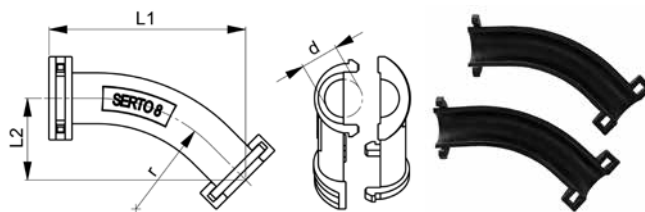
-40°C to +130°C

Packaging unit (VPE)

Pack of 10 sets bend clips assembled

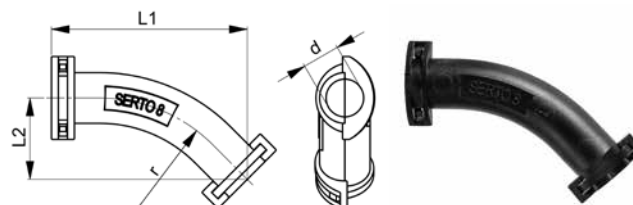
BU = pack of 250 sets bend clips assembled

Winkelspange PA 45° Collarino curvo PA 45° Bend clip PA 45°

AC 832 45°


Type -d	Mat.-Nr.	L1	L2	r	g/Stk
AC 832-8 45°	988.8345.080	42.7	17.7	35	3
AC 832-8 45° BU	988.8345.080.BU	42.7	17.7	35	3
AC 832-12 45°	988.8345.120	58.0	24.0	50	12
AC 832-12 45° BU	988.8345.120.BU	58.0	24.0	50	12

Winkelspange PA 45° montiert Collarino curvo PA 45° assemb- lato Bend clip PA 45° assembled

AC 832 45° M


Type -d	Mat.-Nr.	L1	L2	r	g/Stk
AC 832-8 45° M	988.8375.080	42.7	17.7	35	3
AC 832-8 45° M BU	988.8375.080.BU	42.7	17.7	35	3
AC 832-12 45° M	988.8375.120	58.0	24.0	50	12
AC 832-12 45° M BU	988.8375.120.BU	58.0	24.0	50	12

Führung und Schutz für eng abgebogene Kunststoffrohre, verhindert ein Knicken des Rohres.

Geeignet für PA, PU, LDPE, PTFE, FEP-Rohre; nicht geeignet für PVDF-Rohre.

Material

PA66 GF25, Brandverhalten gem. UL 94 V0

Einsatztemperatur

-40°C bis +130°C

Liefereinheit (VPE)

Pack à 10 Set Winkelspangen montiert
BU = Pack à 250 Set Winkelspangen montiert

Guida e protezione per tubi in plastica a curva stretta, previene l'attorcigliamento del tubo.

Adatto per tubi in PA, PU, LDPE, PTFE, PTFE, FEP; non adatto per tubi in PVDF.

Materiale

PA66 GF25, infiammabilità secondo UL 94 V0

Temperatura d'uso

da -40°C a +130°C

Unità di fornitura (u.c.)

Sacco con 10 sets collarino curvo assemb.
BU = sacco con 250 sets collarino curvo assemb.

Location and protection for tightly curved plastic tubes, prevents kinking of the tube.

Suitable for PA, PU, LDPE, PTFE, FEP tubes; not suitable for PVDF tubes.

Material

PA66 GF25, flammability acc. to UL 94 V0

Operation temperature

-40°C to +130°C

Packaging unit (VPE)

Pack of 10 sets bend clips assembled
BU = pack of 250 sets bend clips assembled

Einohrschelle

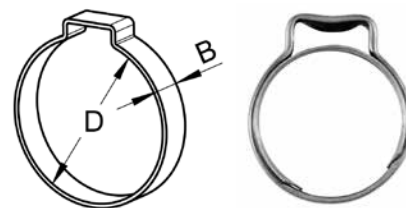
Edelstahl (1.4307) mit montiertem Einlagering

Fascetta a orecchio singolo

acciaio inox (1.4307) con anello di supporto montato

One-ear clamp

stainless steel (1.4307) with insertion ring



AC SEE

Type -d-D	Mat.-Nr.	B	g/Stk
AC SEE-2,5-2,9 (3.3)	YBD.SEE.0001	5.5	1
AC SEE-2,7-3,1 (3.5)	YBD.SEE.0002	5.5	1
AC SEE-2,9-3,7 (4.1)	YBD.SEE.0003	5.5	1
AC SEE-3,7-4,7 (5.1)	YBD.SEE.0004	5.5	1
AC SEE-4,7-5,7 (6.1)	YBD.SEE.0005	5.5	1
AC SEE-5,2-6,2 (6.6)	YBD.SEE.0006	5.5	1
AC SEE-5,9-7,0 (7.5)	YBD.SEE.0007	6.4	1
AC SEE-7,0-8,5 (9.0)	YBD.SEE.0008	7.4	1
AC SEE-7,5-9,0 (9.5)	YBD.SEE.0009	7.4	2
AC SEE-8,8-10,5 (11.0)	YBD.SEE.0010	7.4	2
AC SEE-9,1-10,8 (11.3)	YBD.SEE.0011	7.4	2
AC SEE-10,3-12,3 (12.8)	YBD.SEE.0012	7.4	2
AC SEE-11,3-13,3 (14.0)	YBD.SEE.0013	8.2	3
AC SEE-12,3-14,3 (15.0)	YBD.SEE.0014	8.2	3
AC SEE-13,2-15,8 (16.5)	YBD.SEE.0015	8.2	3
AC SEE-14,6-16,8 (17.5)	YBD.SEE.0016	8.2	4
AC SEE-16,5-18,8 (19.5)	YBD.SEE.0017	8.2	4
AC SEE-18,0-20,3 (21.0)	YBD.SEE.0018	9.2	5
AC SEE-20,2-22,8 (23.5)	YBD.SEE.0019	9.2	6
AC SEE-23,0-25,6 (26.3)	YBD.SEE.0020	9.2	7

Schlauchklemme

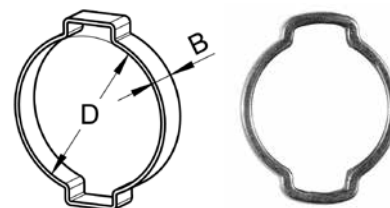
Stahl promatverzinkt

Collarino stringitubo

acciaio zincato passivato

Hose clip

zinc promatised steel



SO 40512

Type -d	Mat.-Nr.	B	D	g/Stk
SO 40512-3-5	016.0610.030	5.0	5.0	1
SO 40512-5-7	016.0610.050	3.0	7.0	1
SO 40512-7-9	016.0610.070	7.0	9.0	2
SO 40512-9-11	016.0610.090	7.0	11.0	3
SO 40512-11-13	016.0610.110	7.0	13.0	3
SO 40512-13-15	016.0610.130	7.5	15.0	3
SO 40512-15-18	016.0610.150	8.0	18.0	5
SO 40512-17-20	016.0610.170	8.5	20.0	6
SO 40512-20-23	016.0610.200	9.0	23.0	9
SO 40512-23-27	016.0610.230	10.0	27.0	12

Schneckengewindeschelle

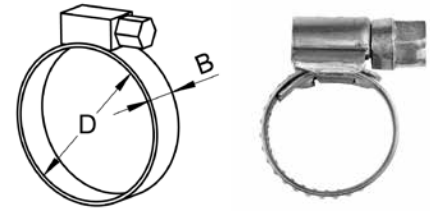
Edelstahl (1.4301)

Fascetta con filettatura a passo elicoidale

acciaio inossidabile (1.4301)

Worm-drive hose clamp

stainless steel (1.4301)



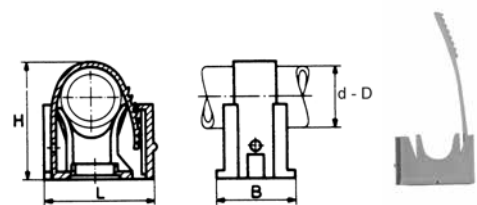
AC SGE

Type -d-D	Mat.-Nr.	B	g/Stk
AC SGE-8-12	YBD.SGE.0001	9.0	10
AC SGE-10-16	YBD.SGE.0002	9.0	11
AC SGE-12-20	YBD.SGE.0003	9.0	11
AC SGE-16-27	YBD.SGE.0004	9.0	14
AC SGE-20-32	YBD.SGE.0005	9.0	15
AC SGE-23-35	YBD.SGE.0006	9.0	15
AC SGE-25-40	YBD.SGE.0007	9.0	16
AC SGE-32-50	YBD.SGE.0008	9.0	18
AC SGE-40-60	YBD.SGE.0009	9.0	19

Fixbandrohrschele PP

Collarino stringitubo PP

Strap mount PP



AC 831

Type	Mat.-Nr.	d	D	L	B	H	g/Stk
AC 831-0	988.8310.000	6.00	9.0	18.0	19.0	23.0	2
AC 831-1	988.8310.010	9.00	13.0	23.0	19.0	28.0	2
AC 831-2	988.8310.020	14.00	18.0	27.0	19.0	32.0	3
AC 831-3	988.8310.030	18.00	22.0	32.0	19.0	36.0	4

Bewährtes Befestigungselement für Kabel und Rohre aus grauem, verschleissfestem Kunststoff.

Das angespritzte, starke Kunststoffband wird um das Rohr gelegt und mit seiner Zahnung in die Schelle gestossen; eine einfache und sichere Rohrhalterung. Fixbandrohrschele können aufgeschraubt (Befestigungsloch 5,5 mm) oder angeklebt werden und sind als Einzelschele oder zu Reihen zusammengefügt (Schwalbenschwanz) vielseitig einsetzbar.

Werkstoff: Polypropylen
Temperaturbereich: -20°C bis +60°C
Farbe: grau RAL 7032

Elemento di fissaggio efficace per cavi e tubi, in plastica grigia resistente all'usura.

Il nastro in plastica robusta viene arrotolato attorno al tubo e premuto nel supporto, fornendo una tenuta comoda e sicura grazie ai dentini. I collarini possono essere avvitati (foro di fissaggio 5,5 mm) o bloccati in posizione e possono essere utilizzati singolarmente o a gruppi (coda di rondine) per scopi diversi.

Materiale: Polipropilene
Gamma di temperature: -20°C a +60°C
Colore: grigio RAL 7032

An efficient fixture element for cables and tubes, of grey, wear resistant plastic.

The strong integral plastic strap is laid round the tube and pressed into the holder, the strap teeth providing an easy, safe hold. Strap mounts can be screwed (clearance hole 5,5 mm) or stuck in position, and can be used singly or assembles in batteries (dove tailing) for many purposes.

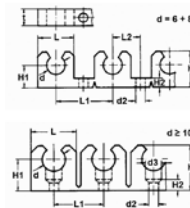
Material: Polypropylene
Temperature range: -20°C to +60°C
Color: grey RAL 7032

Schlauchklemme PE

Fascetta serratubi PE

Hose clamp PE

AC SPE



Type -d	Mat.-Nr.	L	L1	L2	H	H1	H2	d2	d3	g/Stk
AC SPE-6	YBD.SPE.0001	12.0	21.0	10.0	14.0	10.0	4.0	4.00	0.00	21
AC SPE-8	YBD.SPE.0002	16.0	25.0	12.0	16.0	10.0	4.0	4.00	0.00	28
AC SPE-10	YBD.SPE.0003	20.0	22.0	0.0	20.0	14.0	5.0	4.00	7.00	39
AC SPE-12	YBD.SPE.0004	24.0	26.0	0.0	21.0	14.0	5.0	4.00	7.00	47
AC SPE-15	YBD.SPE.0005	27.0	29.0	0.0	34.0	26.0	5.0	4.30	8.50	31
AC SPE-18	YBD.SPE.0006	31.0	33.0	0.0	35.5	26.0	5.0	4.30	8.50	37
AC SPE-22	YBD.SPE.0007	36.0	38.0	0.0	37.0	26.0	5.0	4.30	8.50	52
AC SPE-28	YBD.SPE.0008	44.0	46.0	0.0	39.0	26.0	5.0	4.30	8.50	63

Die Klemmen für Rohrdurchmesser 6 bis 12 mm sind jeweils in Leisten zu **10 Stück**, die Klemmen für Rohrdurchmesser 15 bis 28 mm in Leisten zu **5 Stück** gefertigt.

Werkstoff: Polyethylen (PE)
Temperaturbereich: -20°C bis +50°C

Le fascette serratubo per diametro dei tubi da 6 a 12 mm sono prodotte in strisce da **10 pezzi**, le fascette serratubo per diametro dei tubi da 15 a 28 mm in strisce da **5 pezzi**.

Materiale: polietilene (PE)
Gamma di temperatura: -20°C a +50°C

The clamps for tube diameters 6 to 12 mm are available in **strips of 10** pieces each, the clamps for tube diameters 15 to 28 mm in **strips of 5** pieces each.

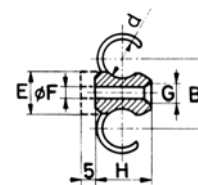
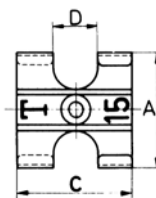
Material: polyethylene (PE)
Temperature range: -20°C to +50°C

T-Clip POM

T-Clip POM

T-Clip POM

AC 838



Type -d	Mat.-Nr.	A	B	C	D	E	F	H	g/Stk
AC 838-4	988.8380.040	15.0	10.0	17.0	6.0	6.0	3.0	7.0	1
AC 838-6	988.8380.060	20.0	12.0	20.0	8.0	8.0	3.0	9.0	1
AC 838-8	988.8380.080	25.0	17.0	24.0	10.0	10.0	4.0	12.0	2
AC 838-10	988.8380.100	30.0	18.0	28.0	12.0	11.0	4.0	15.0	4
AC 838-12	988.8380.120	34.0	21.0	34.0	14.0	12.0	4.0	17.0	6
AC 838-15	988.8380.150	42.0	25.0	41.0	17.0	14.0	5.0	20.0	9
AC 838-18	988.8380.180	50.0	30.0	47.0	20.0	16.0	6.0	23.0	14
AC 838-22	988.8380.220	63.0	37.0	61.0	23.0	20.0	6.0	28.0	29

Für Rohre aus Kunststoff, Kupfer, Stahl, Edelstahl etc., Schläuche und Kabel.
8 Größen von Ø 4-22 mm.
Zwischenabmessungen wie Ø 9,52 mm werden mit dem kleineren T-Clip verbunden (Ø 9,52 mm mit AC 838-8).

Werkstoff: POM
Temperaturbereich: -40°C bis +100°C

Per tubi in plastica, rame, acciaio, acciaio inossidabile e altri tubi in plastica e cavi.
8 dimensioni da Ø 4-22 mm.
Dimensioni non standard, ad es. Ø 9,52 mm, possono essere collegate con il T-Clip di dimensioni inferiori (Ø 9,52 mm con AC 838-8).

Materiale: POM
Gamma di temperatura: -40°C a +100°C

For tubings of plastic, copper, steel, stainless steel and other plastic hoses and cables.
8 sizes from Ø 4-22 mm.
Non-standard dimensions such as Ø 9,52 mm or others can be connected with the smaller T-Clip (Ø 9,52 mm with AC 838-8).

Material: POM
Temperature range: -40°C to +100°C

Gewindedichtungsband aus PTFE

Nastro di tenuta per filetti in PTFE

Thread seal tape of PTFE



AC 840

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 840-6 (1/4")	988.8400.060	15
AC 840-9 (3/8")	988.8400.090	17

Gute chemische Beständigkeit für breite Einsatzmöglichkeiten.

Buona resistenza chimica per una vasta gamma di applicazioni.

Good chemical resistance for a wide range of applications.

Nicht-härtendes Dichtungsband für sauberes und schnelles Umwickeln der kegeligen Einschraubgewinde. Nicht alternd und immer gebrauchsfertig, das beliebte Mittel für eine dauerhafte Abdichtung.

Nastro sigillante flessibile per l'avvolgimento rapido su filettatura maschio conica. Non subisce invecchiamento, è sempre pronto per l'uso ed è il materiale più adatto per una tenuta duratura.

Flexible seal tape for rapid and clean winding on the tapered adaptor thread. No aging and always ready for use, the popular material for a durable sealing.

Lieferart: in Rollen à 12 m

Tipo di fornitura: in rotoli da 12 m

Form of supply: in rolls of 12 m

Plasto-Joint

Plasto-Joint

Plasto-Joint



AC 833

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 833	988.8330.000	45

Temperatur max. +60°C

Stift zum Abdichten der kegeligen Einschraubgewinde bei Kunststoffteilen. Da nach dem Auftragen der schmierfähigen Dichtmasse keine Verhärtung erfolgt, ist die Dichtstelle unempfindlich gegen Vibrationen, Temperaturwechsel usw. und jederzeit leicht lösbar.

Temperatura max. +60°C

Stick sigillante per filettatura conica di raccordi in plastica. Poiché l'impasto sigillante non indurisce, il punto di sigillatura è resistente a vibrazioni, variazioni di temperatura, ecc. Il raccordo può essere staccato in qualunque momento.

Temperature max. +60°C

Stick for sealing the tapered screw-in thread of plastic unions. As the kneadable sealant does not harden, the sealing point is insensitive to vibration, temperature change etc., and can be detached any time.

Nur für den gewerblichen Verwender.

Solo per utenti professionali.

For professional users only.

Spezial-Schmieröl

Olio lubrificante speciale

Special lubrication oil



AC 850

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 850	TAC.850.0000	244

Für die Montage von Verschraubungen, besonders aus Edelstahl.

Per il montaggio di raccordi, in particolare in acciaio inossidabile.

Especially for installing tube unions made of stainless steel.

Lieferart: in Flaschen à 250 ml

Tipo di fornitura: in bottiglie da 250 ml

Form of supply: in bottles of 250 ml

Nur für den gewerblichen Verwender.

Solo per utenti professionali.

For professional users only.

Schmierstoff OX

Lubrificante OX

Lubricant OX



AC 851 OX

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 851 OX	TAC.850.0001	111

Schmierstoff für den Einsatz mit Sauerstoff (getestet von der BAM).

Lubrificante per l'utilizzo con ossigeno (testato da BAM).

Lubricant for use in oxygene enriched systems (tested by BAM).

Lieferart: in Tuben à 100 g

Tipo di fornitura: in tubi da 100 g cadauno

Form of supply: in tubes of 100 g

Nur für den gewerblichen Verwender.

Solo per utenti professionali.

For professional users only.

Korrosionsschutzbandage aus PE

Nastro anticorrosione in PE

Anti-corrosion adhesive tape PE



AC 860

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 860	988.8410.019	41

Breite: 19 mm
Dicke: 0.15 mm
Länge: 10 m

Larghezza: 19 mm
Spessore: 0.15 mm
Lunghezza: 10 m

Width: 19 mm
Thickness: 0.15 mm
Length: 10 m

Schlauch-Cutty

Tagliatubi

Hose-Cutty



AC 835

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 835	988.8350.000	23

Praktisches, handliches Werkzeug zum sauberen Ablängen der Kunststoffrohre und -schläuche bis 12 mm Aussen-Ø.

Strumento utile e maneggevole per il taglio di tubi in plastica e tubi flessibili con diametro esterno fino a 12 mm.

Useful, handy tool for clean cut off of plastic tubes and hoses of up to 12 mm outer diameter.

Ersatzmesser

für Schlauch-Cutty AC 835

Lama di ricambio

per tagliatubi AC 835

Spare blade

for hose-cutty AC 835



AC 836

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 836	988.8360.000	80

Lieferart: Pack à 10 Stk.

Tipo di fornitura: box da 10 pezzi

Form of supply: box with 10 pcs

Schlauch-Schere

für Kunststoffrohre und -schläuche bis Ø 22 mm

Forbici per tubi

in plastica fino a Ø 22 mm

Hose scissors

for tubes and hoses in plastic up to Ø 22 mm



AC 1163

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 1163	YBD.1163.001	280

Ersatzmesser

für Schlauch-Schere AC 1163

Lama di ricambio

per forbici AC 1163

Spare blade

for hose scissors AC 1163

**AC 1164**

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 1164	YBD.1164.001	6

Einschraub-Schalldämpfer

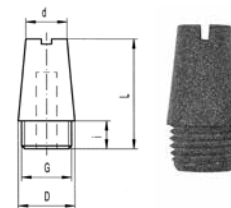
aus Bronze

Silenziatore maschio

in bronzo

Silencer male

in bronze



AC SDS

Type -G	Mat.-Nr.	d	L	D	i	g/Stk
AC SDS-1/8	YBD.SDS.0001	8.00	21.0	10.5	5.5	7
AC SDS-1/4	YBD.SDS.0002	10.00	27.2	14.0	8.0	14
AC SDS-3/8	YBD.SDS.0003	15.00	36.0	18.0	10.0	29
AC SDS-1/2	YBD.SDS.0004	19.00	44.0	23.5	11.0	65
AC SDS-3/4	YBD.SDS.0005	20.00	65.0	29.0	12.0	113

Einschraub-Schalldämpfer

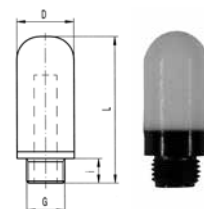
aus Polyethylen

Silenziatore maschio

in polietilene

Silencer male

in polyethylene



AC SDK

Type -G	Mat.-Nr.	L	D	i	g/Stk
AC SDK-1/8	YBD.SDK.0001	34.0	13.0	6.5	2
AC SDK-1/4	YBD.SDK.0002	41.5	16.5	6.5	3
AC SDK-3/8	YBD.SDK.0003	67.0	24.0	10.0	13
AC SDK-1/2	YBD.SDK.0004	71.5	25.5	11.5	10

Einschraub-Schalldämpfer

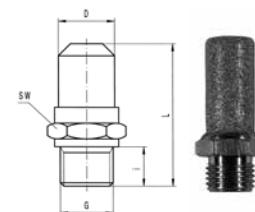
aus Edelstahl

Silenziatore maschio

acciaio inossidabile

Silencer male

in stainless steel



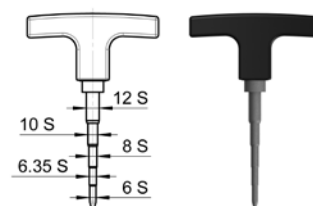
AC SDE

Type -G	Mat.-Nr.	SW	L	D	i	g/Stk
AC SDE-1/8	YBD.SDE.0001	13	27.0	10.0	6.5	9
AC SDE-1/4	YBD.SDE.0002	16	40.0	12.5	9.0	17

Kalibrierwerkzeug SERTOflex

Utensile di calibrazione SERTOflex

Calibration tool SERTOflex


AC 86600

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 86600	988.8660.000	143

Für Nennweiten 6/6,35/8/10/12 mm

Per diametri nominale 6/6,35/8/10/12 mm

For nominal widths 6/6,35/8/10/12 mm

Empfohlen zur Kalibrierung der Rohrenden von SERTOflex, da durch das Ablängen Verformungen entstehen können. Damit wird bei fachgerechter Montage die Dichtheit gewährleistet.

Consigliato per la calibrazione delle estremità dei tubi SERTOflex, per le possibili deformazioni provocate dal taglio su misura. In questo modo, eseguendo un montaggio corretto, viene garantita la tenuta.

Recommended for calibration of the SERTOflex pipe ends, as deformations may be caused by cutting them to length. This ensures that there are no leaks if fitting is carried out properly.

Material: Inox 1.4305

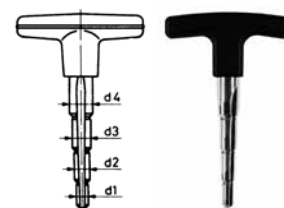
Werkstoff: Inox 1.4305

Materiale: Inox 1.4305

Entgratungswerkzeug

Utensile per sbavatura

Deburring tool


AC 940

Type	Mat.-Nr.	d1	d2	d3	d4	g/Stk
AC 940-4-6-8	988.8403.600	4.00	6.00	8.00	0.00	87
AC 940-8-10-12-15	988.8403.700	8.00	10.00	12.00	15.00	133
AC 940-8-10-13-16	988.8403.800	8.00	10.00	13.00	16.00	138
AC 940-4.4-6.4-8.4	988.8426.700	4.40	6.40	8.40	0.00	89
AC 940-8.4-10-13-16	988.8426.800	8.40	10.00	13.00	16.00	139

Dieses abgestufte Entgratungswerkzeug wurde zum Entgraten von Edelstahl-, Kupfer- und Aluminiumrohren entwickelt. Der Grat kann mit einem Werkzeug an drei bzw. vier verschiedenen Rohrdurchmessern gebrochen werden. Das Werkzeug ist auf unsere Stützhülsen abgestimmt.

Questo strumento è stato sviluppato per la sbavatura dei tubi in acciaio inossidabile, rame e alluminio. Un unico strumento in grado di rimuovere le sbavature di tubi con tre o quattro diametri diversi. Lo strumento è in grado di adattarsi alle nostre bussole di rinforzo.

This multi-diameter deburring tool has been developed for deburring stainless steel, copper and aluminium tubes. The burrs can be removed with one tool on three or four different tube diameters. The tool is designed to match our stiffener sleeves.

Material: Steel 1.2516

Werkstoff: Stahl 1.2516

Materiale: Acciaio 1.2516

Montagehilfe

für Klemmringe PVDF/PA

Utensile di montaggio

per anelli di serraggio PVDF/PA

Assembly aid

for compression ferrules PVDF/PA

AC 870


Type	Mat.-Nr.	d	M	SW	L1	L2	D	g/Stk
AC 870-0	988.8700.000	0.00	6	20	120.0	10.0	22.0	95
AC 870-6	988.8700.060	6.00	6	15	25.0	8.0	8.8	16
AC 870-8	988.8700.080	8.00	6	15	25.0	8.0	10.9	17
AC 870-10	988.8700.100	10.00	6	15	25.0	8.0	12.7	18
AC 870-12	988.8700.120	12.00	6	15	25.0	8.0	14.8	17
AC 870-16	988.8700.160	16.00	6	15	31.0	8.0	20.2	31

Anwendungsbeispiele:



AC 870-12

AC 870-0

AC 870-8

Einsatz:

Unterstützt die Montage der Klemmringe auf Einstellteilen (Schaft).

Anwendung:

Am Griff AC 870-0 können verschiedene Größen von Einsätzen links und rechts befestigt werden.

Material:

Griff (AC 870-0): Aluminium
Einsätze (AC 870-6 bis -16): Edelstahl 1.4571

Bitte jedes Teil separat bestellen.

Esempio di utilizzo:

Applicazione:

Supporta il montaggio degli anelli di serraggio sullo stelo.

Utilizzazione:

Inseriti di diverse dimensioni possono essere fissati sui due lati della impugnatura AC 870-0.

Materiale:

Impugnatura (AC 870-0): alluminio
Inseriti (AC 870-6 a -16): acciaio inossidabile 1.4571

Prego ordinare ogni articolo separatamente.

Sample combinations:

Application:

Supports the assembly of compression ferrules on shaft components.

Operation:

Different sizes of inserts can be fixed on both sides of the handle AC 870-0.

Material:

Handle (AC 870-0): aluminium
Inserts (AC 870-6 to -16): stainless steel 1.4571

Please order each part separately.

Gabelschlüssel

für Verschraubungen PVDF/PA

Chiavi fisse

per raccordi PVDF/PA

Open ended spanner

for unions PVDF/PA



AC 880

Type -d	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 880 SET	988.8800.000	52
AC 880-6	988.8800.060	7
AC 880-8	988.8800.080	9
AC 880-10	988.8800.100	13
AC 880-12	988.8800.120	16

Montagehilfe bei engen Platzverhältnissen für Kunststoff-Verschraubungen in den Größen 6, 8, 10, 12 mm.

Erhältlich als Set mit allen Größen oder als einzelne Größen.

Werkstoff: Edelstahl 1.4301

Utensile di montaggio per spazi ristretti per raccordi in plastica nelle dimensioni 6, 8, 10, 12 mm.

Disponibile come set con tutte le dimensioni o dimensioni individuali.

Materiale: Acciaio inossidabile 1.4301

Assembly aid for tight spaces for plastic unions in sizes 6, 8, 10, 12 mm.

Available as a set with all sizes or individual sizes.

Material: Stainless steel 1.4301

Montagezange

für Einohrschellen und Schlauchklemmen

Pinze di montaggio

per fascetta a orecchio singolo o collarino stringitubo

Crimping pliers

for one-ear clamps or hose clips



AC 1098

Type	Mat.-Nr.	g/Stk
AC 1098	YBD.1098.001	315

Montagestutzen

für Messing G Verschraubungen

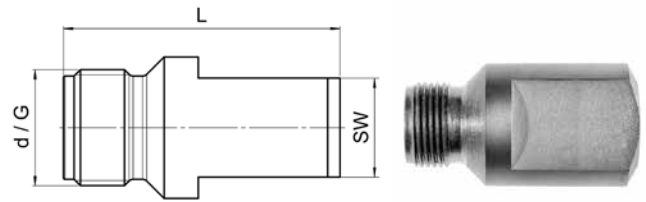
Manicotto di montaggio

per raccordi in ottone G

Pre-assembly stud

for brass G unions

SO 06000



Type -d	Mat.-Nr.	G	SW	L	g/Stk
SO 06000-4/5/6	248.6000.020	1/8	11	38.0	38
SO 06000-8	248.6000.040	1/4	14	40.0	68
SO 06000-10	248.6000.060	3/8	14	39.0	75
SO 06000-12/14/15	248.6000.080	1/2	17	41.0	106

Montagestutzen

für Edelstahl, Messing M, Aluminium Verschraubungen

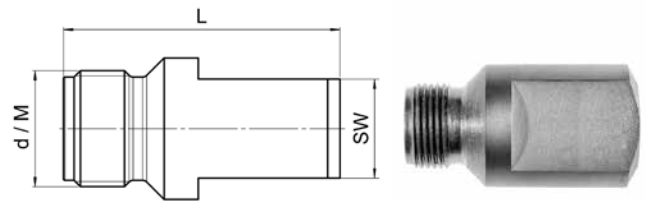
Manicotto di montaggio

per raccordi in acciaio inox, ottone M, alluminio

Pre-assembly stud

for stainless steel, brass M, aluminium unions

SO 56000



Type -d	Mat.-Nr.	M	SW	L	g/Stk
SO 56000-6/6,35	058.6000.060	10x1.0	11	36.0	37
SO 56000-8	058.6000.080	12x1.0	11	37.0	41
SO 56000-10/9,52	058.6000.100	14x1.0	14	37.0	65
SO 56000-12	058.6000.120	16x1.0	14	37.0	70
SO 56000-15/12,7/13,5/14	058.6000.150	20x1.5	17	40.0	101
SO 56000-18/16/17,2	058.6000.180	24x1.5	19	40.0	142
SO 56000-22/21,3	058.6000.220	28x1.5	22	40.0	189
SO 56000-28	058.6000.280	36x2.0	27	46.0	347
SO 56000-35	058.6000.350	42x2.0	36	60.0	642

Fortsetzung nächste Seite

Vedi pagina seguente

Continued on next page

Montagestutzen

für Stahl Verschraubungen

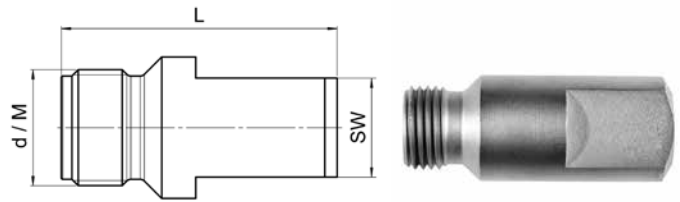
Manicotto di montaggio

per raccordi in acciaio

Pre-assembly stud

for steel unions

SO 6000



Type -d	Mat.-Nr.	M	L	SW	g/Stk
SO 6000-6	218.6000.060	12x1.5	40.0	11	44
SO 6000-8	218.6000.080	14x1.5	40.0	14	70
SO 6000-10	218.6000.100	16x1.5	40.0	14	97
SO 6000-12	218.6000.120	18x1.5	40.0	17	124
SO 6000-14	218.6000.140	22x1.5	40.0	19	200
SO 6000-15	218.6000.150	22x1.5	40.0	19	201
SO 6000-16	218.6000.160	24x1.5	40.0	19	214
SO 6000-18	218.6000.180	26x1.5	40.0	22	284
SO 6000-20	218.6000.200	26x1.5	40.0	22	284
SO 6000-22	218.6000.220	30x2.0	58.0	24	363
SO 6000-25	218.6000.250	33x2.0	58.0	24	390
SO 6000-28	218.6000.280	36x2.0	58.0	27	530
SO 6000-30	218.6000.300	39x2.0	58.0	30	580

Anwendungsbeispiele:

Der Montagestutzen wird zur Vormontage des Armaturenanschlusses verwendet.

Anleitung:

Montagestutzen in Schraubstock einspannen.
 Armaturenanschluss aufschrauben.
 Rohr in Armaturenanschluss stecken.
 Anschlussmutter mit Gabelschlüssel ca. 1 1/2 Umdrehungen anziehen (mechanischer Anschlag).
 Endmontage im Gerät ca. 1/4 Umdrehung.

Auf saubere Planfläche achten.

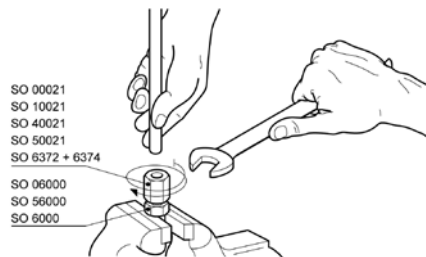
Zur Erleichterung der Montage sollte das Gewinde und die Planfläche ab und zu geölt werden.

Bitte Montageanleitung beachten.

Für automatisierte Vormontage siehe Apparate SERTOtool/SERTOspeed im Kapitel 21.

Material: Stahl 1.2312

Esempio di utilizzo:



Il manicotto di montaggio viene utilizzato per il montaggio standard del raccordo (dado e anello di serraggio).

Istruzione:

Bloccare il manicotto di montaggio nella morsa.
 Avvitare il dado/anello di serraggio.
 Inserire il tubo nel dado di attacco.
 Serrare il dado di attacco per ca. 1 1/2 giro con una chiave fissa (arresto meccanico).
 Montaggio finale nel apparecchio ca. 1/4 di giro.

Mantenere pulita la superficie in metallo piana.

La lubrificazione occasionale della filettatura e della superficie in metallo piana facilita il montaggio.

Osservare le istruzioni di montaggio.

Per il montaggio automatico, vedi gli strumenti SERTOtool/SERTOspeed nel capitolo 21.

Materiale: acciaio 1.2312

Sample combinations:

The pre-assembly stud is used for the pre-fitting of the nut connection.

Instructions:

Clamp the pre-assembly stud in a vise.
 Screw on the nut connection.
 Push the tube into the nut connection.
 Tighten the union nut approx. 1 1/2 turns with an open ended spanner (mechanical stop).
 Final assembly in the equipment approx. 1/4 turn.

Keep the flat metal surface clean.

Occasional lubrication of the thread and the flat metal surface facilitate pre-assembly.

Please refer to the installation instructions.

For automated pre-assembly see the devices SERTOtool/SERTOspeed in chapter 21.

Material: Steel 1.2312